

# CATÁLOGO DE AVES DE PLAIAUNDI



**biodibertsitatea  
eta paisaia**  
BIODIVERSIDAD Y  
PAISAJE

Plan Especial de Txingudi

1998 - 2003

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

INGURUMEN, LURRALDE  
PLANGINTZA, NEKAZARITZA  
ETA ARRANTZA SAILA

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE,  
PLANIFICACIÓN TERRITORIAL,  
AGRICULTURA Y PESCA



ingurumena.net

En los últimos años, las llamadas listas de aves se han generalizado, constituyendo una herramienta de suma utilidad para el ornitólogo y el investigador de las aves, además de todos los agentes implicados en la gestión y planificación territorial. Su utilidad consiste en recoger de forma oficial todas las especies de aves detectadas en un ámbito concreto, proporcionando una valoración sobre su estatus (fenología, abundancia) y en algunos casos su inclusión en catálogos y documentos de carácter oficial.

El presente catálogo reúne todos los taxones detectados al menos una vez en Plaiaundi de forma fidedigna y contrastada, en el periodo comprendido entre agosto 1998 y diciembre 2003, con mención de su estatus y consideración en diversos catálogos de importancia regional, nacional e internacional. Se presenta en forma de lista abierta y provisional, a la que se irán incorporando nuevas observaciones conforme se produzcan. Se ha seguido el orden taxonómico propuesto en la *Lista de las Aves de España* (de Juana, 1998), deudor a su vez de "*British Birds*" *List of Birds of the Western Palearctic*, actualización de la célebre lista de K. H. Voous (*List of Recent Holarctic Bird Species, 1997*). Los vernáculos en español corresponden a los oficialmente admitidos en la *Lista de las Aves de España*. Los vernáculos en euskera corresponden al *Listado de Aves de Guipúzcoa* (Itsas Enara O. E., 2002). En algunos casos, se incluyen observaciones inéditas no incluidas en las obras referenciadas.

En cuanto al estatus de cada especie, se ha seguido el propuesto en el *Listado de Aves de Guipúzcoa*, modificándolo cuando proceda para adaptarlo al ámbito de Plaiaundi. Se adoptan los siguientes criterios:

R	Residente; habitual todo el año
r	Residente; efectivos reducidos y/o localizados
E	Estival; habitual durante primavera y verano
e	Estival; efectivos reducidos y/o localizados
I	Invernante; habitual en otoño e invierno
i	Invernante; efectivos reducidos o de forma irregular
P	En paso; habitual durante los pasos de primavera y otoño
p	En paso; efectivos reducidos o de forma irregular
C	Procedente de cautividad; sueltas o escapes
A	Accidental o divagante

Se incluye la valoración de cada especie en 3 catálogos que establecen categorías de conservación a escala regional, nacional y comunitaria (UE):

- *Catálogo Vasco de Especies Amenazadas de la Fauna y Flora Silvestre y Marina*, regulado por Decreto 167/96 y Orden de 8 de julio de 1997, con las siguientes categorías:

E	En Peligro de Extinción: especies cuya supervivencia es poco probable si los factores causales de su actual situación siguen actuando
V	Vulnerables: especies que corren el riesgo de pasar a la categoría anterior en un futuro inmediato si los factores adversos que actúan sobre ellas o sus hábitats no son corregidos
R	Raras: Taxones con poblaciones de pequeño tamaño, localizadas en áreas geográficas pequeñas o dispersas en una superficie más amplia y que actualmente no se encuentran en ninguna categoría anterior
I	De Interés Especial: Taxones no contemplados en ninguna de las categorías precedentes, pero que sean merecedoras de una atención particular en función de su valor científico, ecológico, cultural o por su singularidad

- *Libro Rojo de los Vertebrados de España* (Blanco&González, 1992), con las siguientes categorías:

E	En Peligro de Extinción: Taxón en peligro de extinción y cuya supervivencia es improbable si los factores causales siguen actuando
V	Vulnerables: Taxones que ingresarían en la categoría anterior en un futuro próximo si los factores causales siguen actuando
R	Raras: Taxones con poblaciones pequeñas, que sin llegar a pertenecer a las categorías precedentes, corren riesgo
I	Indeterminada: Taxones que pertenecen a alguna de las categorías precedentes, pero sobre los que falta información

- *Directiva 79/409/CEE* relativa a la conservación de las aves silvestres, que establece las siguientes categorías:

Anexo I	Las especies incluidas serán objeto de medidas de conservación especiales en cuanto a su hábitat, con el fin de asegurar su supervivencia y su reproducción en su área de distribución
Anexo II	II/1: las especies incluidas se pueden cazar dentro de la zona geográfica marítima y terrestre de aplicación de la Directiva, en el marco de la legislación nacional II/2: las especies incluidas se pueden cazar solamente en los Estados miembros que se indican, en el marco de la legislación nacional
Anexo III	III/1: especies para las que se autoriza la comercialización, siempre que se hubieren capturado o adquirido de forma lícita III/2: especies para las que los Estados miembros pueden autorizar la comercialización y a tal fin prever unas limitaciones, siempre que se hubieren capturado o adquirido de forma lícita

- Catálogo europeo de aves amenazadas (*Species of European Conservation Concern, SPEC*) (Tucker&Heath, 1994)

SPEC 1	Especies presentes en Europa que son motivo de preocupación mundial por estar consideradas Globalmente Amenazada, Dependiente de Conservación o Insuficientemente Conocida	E	Amenazada
		V	Vulnerable
SPEC 2	Especies que están presentes principalmente en Europa y que tienen un estado de conservación desfavorable en Europa	R	Rara
		D	En declive
SPEC 3	Especies cuyas poblaciones no están concentradas en Europa pero tienen un estado de conservación desfavorable en Europa	L	Localizada
		I	Insuficientemente conocida
SPEC 4	Especies que están presentes principalmente en Europa pero tienen un estado de conservación favorable en Europa	S	Segura
		( ) w	Estatus provisional Poblaciones invernantes

## CATÁLOGO DE AVES DE PLAIAUNDI – 1998/2003

Familia	Nombre científico	Vernáculo euskera	Vernáculo castellano	Estatus en Plaiiandi	CVEA	LRVE	Directiva Aves	categoría SPEC
Gaviidae	<i>Gavia stellata</i>	Aliota txikia	Colimbo chico	i	NA	NA	I	3V
Gaviidae	<i>Gavia arctica</i>	Aliota arktikoa	Colimbo ártico	i	NA	NA	I	3V
Gaviidae	<i>Gavia immer</i>	Aliota handia	Colimbo grande	I	NA	NA	I	(S)
Podicipedidae	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Txilinporta txikia	Zampullín común	R	R	NA		S
Podicipedidae	<i>Podiceps cristatus</i>	Murgil handia	Somormujo lavanco	pl	IE	NA		S
Podicipedidae	<i>Podiceps griseigena</i>	Murgil lepagorria	Somormujo cuellirrojo	i	NA	NA		S
Podicipedidae	<i>Podiceps auritus</i>	Txilinporta urrebelarria	Zampullín cuellirrojo	i		NA	I	(S)
Podicipedidae	<i>Podiceps nigricollis</i>	Txilinporta lepabetza	Zampullín cuellinegro	I	IE	R		S
Sulidae	<i>Morus bassanus</i>	Zanga	Alcatraz atlántico	A	NA	NA		2L
Phalacrocoracidae	<i>Phalacrocorax carbo</i>	Ubarroi handia	Cormorán grande	PI	NA	NA		
Pelecanidae	<i>Pelecanus rufescens</i>		Pelicano rosado	A				
Ardeidae	<i>Botaurus stellaris</i>	Txori zezen arrunta	Avetoro común	p	IE	E	I	3(V)
Ardeidae	<i>Ixobrychus minutus</i>	Amiltxori txikia	Avetorillo común	p	R	I	I	3(V)
Ardeidae	<i>Nycticorax nycticorax</i>	Amiltxoria	Martinete	P	R	R	I	3D
Ardeidae	<i>Ardeola ralloides</i>	Lertxuntxo karramarrozalea	Garcilla cangrejera	A	IE	E	I	3V
Ardeidae	<i>Bubulcus ibis</i>	Lertxuntxo itzaina	Garcilla bueyera	A		NA		S
Ardeidae	<i>Egretta gularis</i>		Garceta dimorfa	A				
Ardeidae	<i>Egretta garzetta</i>	Lertxuntxo txikia	Garceta común	PI	NA	NA	I	S
Ardeidae	<i>Egretta alba</i>	Lertxuntxo handia	Garceta grande	A		NA	I	S
Ardeidae	<i>Ardea cinerea</i>	Lertxun hausgara	Garza real	PI	NA	NA		S
Ardeidae	<i>Ardea purpurea</i>	Lertxun gorria	Garza imperial	P	R	V	I	3V
Ciconiidae	<i>Ciconia nigra</i>	Amiamoko beltza	Cigüeña negra	p	R	E	I	3R
Ciconiidae	<i>Ciconia ciconia</i>	Amiamoko zuria	Cigüeña blanca	P	R	V	I	2V
Threskiornithidae	<i>Plegadis falcinellus</i>	Beltzarana	Morito	A		E	I	3D
Threskiornithidae	<i>Platalea leucorodia</i>	Mokozabala	Espátula común	Pi	V	V	I	2E
Threskiornithidae	<i>Platalea alba</i>		Espátula africana	A				
Anatidae	<i>Cygnus atratus</i>	Beltxarga beltza	Cisne negro	C				
Anatidae	<i>Cygnus olor</i>	Beltxarga arrunta	Cisne vulgar	AC			II/2	S
Anatidae	<i>Anser anser</i>	Antzara hankagorritza	Ansar común	Pi		NA	II/1-III/2	S
Anatidae	<i>Branta canadensis</i>		Barnacla canadiense	C			II/1	
Anatidae	<i>Branta leucopsis</i>	Branta musuzuria	Barnacla cariblanca	A		NA	I	4/2L <sup>w</sup>
Anatidae	<i>Branta bernicla</i>	Branta musubeltza	Barnacla carinegra	A	NA	NA	II/2	3V
Anatidae	<i>Tadorna tadorna</i>	Paita arrunta	Tarro blanco	i	NA	R		S
Anatidae	<i>Aix galericulata</i>		Pato mandarín	C				
Anatidae	<i>Anas penelope</i>	Ahate txistularia	Silbón europeo	p	NA	NA	II/1-III/2	S
Anatidae	<i>Anas strepera</i>	Ipar-ahatea	Ánade friso	Pi	NA	NA	II/1	3V
Anatidae	<i>Anas crecca</i>	Zertzeta arrunta	Cerceta común	PI	NA	NA	II/1-III/2	S
Anatidae	<i>Anas platyrhynchos</i>	Basahatea	Ánade azulón	RI	NA	NA	II/1-III/1	S
Anatidae	<i>Anas acuta</i>	Ahate buztanluzea	Ánade rabudo	p	NA	NA	II/1-III/2	3V
Anatidae	<i>Anas querquedula</i>	Uda-zertzeta	Cerceta carretona	p	NA	R	II/1	3V
Anatidae	<i>Anas clypeata</i>	Ahate mokozabala	Cuchara común	Pi	NA	NA	II/1-III/2	
Anatidae	<i>Anas bahamensis</i>		Ánade gargantillo	C				
Anatidae	<i>Netta rufina</i>	Ahate gorritza	Pato colorado	A	NA	R	II/2	3D

Familia	Nombre científico	Vernáculo euskera	Vernáculo castellano	Estatus en Plaiaundi	CVEA	LRVE	Directiva Aves	categoría SPEC
Anatidae	Aythya ferina	Murgilari arrunta	Porrón europeo	pi	NA	NA	II/1-III/2	4S
Anatidae	Aythya fuligula	Murgilari mottoduna	Porrón moñudo	pi	NA	NA	II/1-III/2	S
Anatidae	Aythya marila	Murgilari handia	Porrón bastardo	A		NA	II/2-III/2	3 <sup>w</sup> L <sup>w</sup>
Anatidae	Somateria mollissima	Eiderra	Eider común	i	NA	NA	II/2-III/2	S
Anatidae	Clangula hyemalis	Izotz-ahatea	Havelda	A		NA	II/2	S
Anatidae	Melanitta nigra	Ahatebeltza	Negrón común	i	NA	NA	II/2-III/2	S
Anatidae	Melanitta fusca	Ahatebeltz hegazuria	Negrón especulado	A	NA	NA	II/2	3 <sup>w</sup> L <sup>w</sup>
Anatidae	Mergus serrator	Zerra ertaina	Serreta mediana	I	NA	NA	II/2	S
Anatidae	Mergus merganser		Serreta grande	A			II/2	S
Accipitridae	Pernis apivorus	Zapelatz listorjalea	Abejero europeo	p	R	NA	I	4S
Accipitridae	Milvus migrans	Miru beltza	Milano negro	E	NA	NA	I	3V
Accipitridae	Milvus milvus	Miru gorria	Milano real	p	V	K	I	4S
Accipitridae	Neophron percnopterus	Sai zuria	Alimoche común	A	V	V	I	3E
Accipitridae	Gyps fulvus	Sai arrea	Buitre leonado	A	IE	O	I	3R
Accipitridae	Circus gallicus	Arrano sugezalea	Culebrera europea	E	R	I	I	3R
Accipitridae	Circus aeruginosus	Zingira-mirotz	Aguilucho lagunero occidental	p	R	V	I	S
Accipitridae	Circus cyaneus	Mirotz zuria	Aguilucho pálido	p	IE	K	I	3V
Accipitridae	Circus pygargus	Mirotz urdina	Aguilucho cenizo	p	V	V	I	4S
Accipitridae	Accipiter nisus	Gabiraia	Gavilán común	ri	IE	K		S
Accipitridae	Buteo buteo	Zapelatz arrunta	Busardo ratonero	R	NA	NA		S
Accipitridae	Hieraaetus pennatus	Arrano txikia	Aguililla calzada	E	R	NA	I	3R
Pandionidae	Pandion haliaetus	Arrano arrantzalea	Águila pescadora	P	R	E	I	3R
Falconidae	Falco tinnunculus	Belatz gorria	Cernícalo vulgar	R	NA	NA		3D
Falconidae	Falco columbarius	Belatz txikia	Esmerejón	A	R	K	I	S
Falconidae	Falco subbuteo	Zuhaitz-belatza	Alcotán europeo	E	R	K		S
Falconidae	Falco peregrinus	Belatz handia	Halcón peregrino	R	R	V	I	3R
Phasianidae	Coturnix coturnix	Galeperra	Codorniz común	p	NA	NA	II/2	3V
Phasianidae	Phasianus colchicus	Faisai arrunta	Faisán vulgar	C			II/1-III/1	S
Rallidae	Rallus aquaticus	Uroilanda handia	Rascón	R	R	NA	II/2	(S)
Rallidae	Porzana porzana	Uroilanda pikarta	Polluela pintoja	p	IE	K	I	4S
Rallidae	Porzana parva	Uroilanda hankaberdea	Polluela bastarda	A		K	I	4(S)
Rallidae	Porzana pusilla	Uroilanda txikia	Polluela chica	p	IE	K	I	3R
Rallidae	Gallinula chloropus	Uroiloa	Gallineta común	R	NA	NA	II/2	S
Rallidae	Fulica atra	Kopetazuri arrunta	Focha común	RI	NA	NA	II/1-III/2	S
Rallidae	Fulica americana		Focha americana	A				
Gruidae	Grus grus	Kurrilo arrunta	Grulla común	P	IE	V	I	3V
Otididae	Tetrax tetrax	Basoilo txikia	Sisón común	A	V	I	I	2V
Haematopodidae	Haematopus ostralegus	Itsas mika	Ostrero euroasiático	pi	NA	R	II/2	S
Recurvirostridae	Himantopus himantopus	Zankaluzea	Cigüeñuela común	P	IE	NA	I	S
Recurvirostridae	Recurvirostra avosetta	Abozeta	Avoceta común	P	NA	R	I	4/3 <sup>w</sup> L <sup>w</sup>
Burhinidae	Burhinus oedicnemus	Atalarra	Alcaraván común	p	IE	K	I	3V
Glareolidae	Glareola pratincola		Canastera común	A			I	3E
Charadriidae	Charadrius dubius	Txirritxo txikia	Chorlito chico	E	V	K		(S)
Charadriidae	Charadrius hiaticula	Txirritxo handia	Chorlito grande	Pi	NA	NA		S
Charadriidae	Charadrius alexandrinus	Txirritxo hankabeltza	Chorlito patinegro	A	R	K		3D

Familia	Nombre científico	Vernáculo euskera	Vernáculo castellano	Estatus en Plaiiandi	CVEA	LRVE	Directiva Aves	categoría SPEC
Charadriidae	Pluvialis apricaria	Urre-txirri arrunta	Chorlito dorado europeo	i	NA	NA	II/2-III/2	4S
Charadriidae	Pluvialis squatarola	Txirri grisa	Chorlito gris	PI	NA	NA	II/2	(S)
Charadriidae	Vanellus vanellus	Hegabera	Avefría europea	PI	NA	NA	II/2	(S)
Scolopacidae	Calidris canutus	Txirri lodia	Correlimos gordo	Pi	NA	NA	II/2	3 <sup>w</sup> L <sup>w</sup>
Scolopacidae	Calidris alba	Txirri zuria	Correlimos tridáctilo	p	NA	NA		S
Scolopacidae	Calidris minuta	Txirri txikia	Correlimos menudo	p	NA	NA		(S)
Scolopacidae	Calidris temminckii	Temminck txirria	Correlimos de Temminck	A		NA		(S)
Scolopacidae	Calidris fuscicolis		Correlimos culiblanco	A				
Scolopacidae	Calidris melanotos		Correlimos pectoral	A				
Scolopacidae	Calidris ferruginea	Txirri kurlinta	Correlimos zarapitín	p	NA	NA		
Scolopacidae	Calidris alpina	Txirri arrunta	Correlimos común	PI	R	NA		3 <sup>w</sup> V <sup>w</sup>
Scolopacidae	Philomachus pugnax	Borrokalaria	Combatiente	P	NA	NA	I-II/2	4(S)
Scolopacidae	Lymnocyptes minimus	Istingor txikia	Agachadiza chica	pi	NA	NA	II/1-III/2	3 <sup>w</sup> (V) <sup>w</sup>
Scolopacidae	Gallinago gallinago	Istingor arrunta	Agachadiza común	PI	NA	K	II/1-III/2	(S)
Scolopacidae	Scolopax rusticola	Oilagorra	Chocha perdiz	A	NA	K	II/1-III/2	3 <sup>w</sup> V <sup>w</sup>
Scolopacidae	Limosa limosa	Kuliska buztanbeltza	Aguja colinegra	Pi	NA	NA	II/2	2V
Scolopacidae	Limosa lapponica	Kuliska gorria	Aguja colipinta	Pi	NA	NA	I-II/2	3 <sup>w</sup> L <sup>w</sup>
Scolopacidae	Numenius phaeopus	Kurlinta bekainduna	Zarapito trinador	Pi	NA	NA	II/2	4(S)
Scolopacidae	Numenius arquata	Kurlinta handia	Zarapito real	Pi	NA	R	II/2	3 <sup>w</sup> D <sup>w</sup>
Scolopacidae	Tringa erythropus	Bernagorri iluna	Archibebe oscuro	p	NA	NA	II/2	S
Scolopacidae	Tringa totanus	Bernagorri arrunta	Archibebe común	PI	NA	NA	II/2	2D
Scolopacidae	Tringa nebularia	Kuliska zuria	Archibebe claro	Pi	NA	NA	II/2	S
Scolopacidae	Tringa ochropus	Kuliska iluna	Andarrios grande	P	NA	NA		(S)
Scolopacidae	Tringa glareola	Kuliska pikarta	Andarrios bastardo	p	NA	NA	I	3D
Scolopacidae	Xenus cinereus		Andarrios del Terek	A			I	(S)
Scolopacidae	Actitis hypoleucos	Kuliska txikia	Andarrios chico	Pi	R	NA		S
Scolopacidae	Arenaria interpres	Harri-iraularia	Vuelvepedras común	PI	NA	NA		S
Scolopacidae	Phalaropus lobatus	Mendebal-txori mokomehea	Falaropo picofino	A		NA	I	(S)
Scolopacidae	Phalaropus fulicarius	Mendebal-txori mokolodia	Falaropo picogrueso	A	NA	NA		(S)
Stercorariidae	Stercorarius parasiticus	Marikoi isatslaburra	Págalo parásito	A	NA	NA		(S)
Laridae	Larus melanocephalus	Antxeta burubeltza	Gaviota cabecinegra	pl	NA	R	I	4S
Laridae	Larus pipixcan		Gaviota pipixcan	A				
Laridae	Larus minutus	Antxeta txikia	Gaviota enana	p	NA	NA		3D
Laridae	Larus ridibundus	Antxeta mokogorria	Gaviota reidora	PI	NA	NA	II/2	S
Laridae	Larus delawarensis		Gaviota de Delaware	A				
Laridae	Larus canus	Kaio mokohoria	Gaviota cana	pi	NA	NA	II/2	2D
Laridae	Larus fuscus	Kaio iluna	Gaviota sombría	rPI	IE	NA	II/2	4S
Laridae	Larus michahellis (Larus cachinnans)	Kaio hankahoria	Gaviota patiamarilla (Gaviota cantábrica)	RPI	NA	NA	II/2	(S)
Laridae	Larus argentatus	Kaio hausgara	Gaviota argétea	i	NA	NA	II/2	S
Laridae	Larus marinus	Kaio beltza	Gavión atlántico	i	NA	NA	II/2	4S
Laridae	Rissa tridactyla	Antxeta hankabeltza	Gaviota tridáctila	p	NA	R		S
Sternidae	Gelochelidon nilotica	Txenada mokobeltza	Pagaza piconegra	p	R	V	I	3(E)
Sternidae	Sterna caspia	Txenada mokogorria	Pagaza piquirroja	P	NA	R	I	3(E)
Sternidae	Sterna bengalensis		Charrán bengalí	A				

Familia	Nombre científico	Vernáculo euskera	Vernáculo castellano	Estatus en Plaiiandi	CVEA	LRVE	Directiva Aves	categoría SPEC
Sternidae	Sterna sandvicensis	Txenada hankabeltza	Charrán patinegro	P	NA	R	I	2D
Sternidae	Sterna hirundo	Txenada arrunta	Charrán común	p	NA	R	I	S
Sternidae	Sterna paradisaea	Ipar-txenada	Charrán ártico	p	NA	NA	I	S
Sternidae	Sterna albifrons	Txenada txikia	Charrancito	p	NA	R	I	3D
Sternidae	Chlidonias hybridus	Itsas enara musuzuria	Fumarel cariblanco	A	NA	V	I	3D
Sternidae	Chlidonias niger	Itsas enara beltza	Fumarel común	p	R	E	I	3D
Sternidae	Chlidonias leucopterus	Itsas enara hegalezuria	Fumarel aliblanco	A		NA		S
Alcidae	Uria aalge	Martina	Arao común	i	NA	E		S
Alcidae	Alca torda	Potorroa	Alca común	i	NA	NA		4S
Alcidae	Alle alle	Pottorro txikia	Mérgulo atlántico	A		NA		(S)
Columbidae	Columba livia	Haitz-usoa	Paloma bravía	C	NA	NA	II/1	S
Columbidae	Columba oenas	Txoloma	Paloma zurita	p	NA	I	II/2	4S
Columbidae	Columba palumbus	Pagauso	Paloma torcaz	P	NA	NA	II/1-III/1	4S
Columbidae	Streptopelia decaocto	Usapal turkiarra	Tórtola turca	R		NA	II/2	(S)
Columbidae	Streptopelia turtur	Usapala	Tórtola europea	p	NA	V	II/2	3D
Psittacidae	Psittacula krameri		Cotorra de Kramer	C				
Psittacidae	Myiopsitta monachus		Cotorra argentina	C				
Cuculidae	Cuculus canorus	Kukua	Cuco común	e	NA	NA		S
Tytonidae	Tyto alba	Hontza zuria	Lechuza común	r	NA	NA		3D
Strigidae	Otus scops	Apo-hontza	Autillo europeo	e	NA	NA		2(D)
Strigidae	Asio otus	Hontza ertaina	Búho chico	A	NA	NA		S
Strigidae	Asio flammeus	Zingira-hontza	Búho campestre	A	R	R	I	3(V)
Caprimulgidae	Caprimulgus europaeus	Zata	Chotacabras gris	A	IE	K	I	2(D)
Apodidae	Apus apus	Sorbeltz arrunta	Vencejo común	E	NA	NA		S
Apodidae	Apus pallidus		Vencejo pálido	A		NA		(S)
Alcedinidae	Alcedo atthis	Martin arrantzalea	Martín pescador	PI	IE	K	I	3D
Upupidae	Upupa epops	Argi-oilarra	Abubilla	P	V	NA		S
Picidae	Jynx torquilla	Lepitzulia	Torcecuello	p	IE	NA		3D
Picidae	Dendrocopos minor	Okil txikia	Pico menor	A	IE	I		S
Alaudidae	Galerida cristata	Kutturlio arrunta	Cogujada común	A	NA	NA		3(D)
Alaudidae	Lullula arborea	Pirripioa	Totavía	A	NA	NA	I	2V
Alaudidae	Alauda arvensis	Hegatzabal arrunta	Alondra común	Pi	NA	NA	II/2	3V
Hirundinidae	Riparia riparia	Uhalde-enara	Avión zapador	P	V	I		3D
Hirundinidae	Ptyonoprogne rupestris	Haitz-enara	Avión roquero	R	NA	NA		S
Hirundinidae	Hirundo rustica	Enara	Golondrina común	PE	NA	NA		3D
Hirundinidae	Delichon urbica	Enara azpizuria	Avion común	PE	NA	NA		S
Motacillidae	Anthus campestris	Landa-txirta	Bisbita campestre	p	IE	NA	I	3V
Motacillidae	Anthus pratensis	Negu-txirta	Bisbita común	PI	NA	NA		4S
Motacillidae	Anthus petrosus	Itsas txirta	Bisbita costero	A		NA		S
Motacillidae	Anthus spinoletta	Mendi-txirta	Bisbita alpino	pi	NA	NA		S
Motacillidae	Motacilla flava	Larre-buztanikara	Lavandera boyera	Pe	NA	NA		S
Motacillidae	Motacilla cinerea	Buztanikara horia	Lavandera cascadeña	ri	NA	NA		(S)
Motacillidae	Motacilla alba	Buztanikara zuria	Lavandera blanca	RPI	NA	NA		S
Troglodytidae	Troglodytes troglodytes	Txepetxa	Chochín	i	NA	NA		S
Prunellidae	Prunella modularis	Tuntun arrunta	Acentor común	i	NA	NA		4S
Turdidae	Erithacus rubecula	Txantxangorria	Petirrojo	PI	NA	NA		4S
Turdidae	Luscinia megarhynchos	Urretxindorra	Ruiseñor común	P	NA	NA		4(S)

Familia	Nombre científico	Vernáculo euskera	Vernáculo castellano	Estatus en Plaiaundi	CVEA	LRVE	Directiva Aves	categoría SPEC
Turdidae	Luscinia svecica	Paparrurdina	Pechiazul	P	NA	NA	I	S
Turdidae	Phoenicurus ochruros	Buztangorri iluna	Colirrojo tizón	R	NA	NA		S
Turdidae	Phoenicurus phoenicurus	Buztangorri argia	Colirrojo real	p	V	NA		2V
Turdidae	Saxicola rubetra	Pitxartxar nabarra	Tarabilla norteña	P	IE	NA		4S
Turdidae	Saxicola torquata	Pitxartxar burubeltza	Tarabilla común	pi	NA	NA		3(D)
Turdidae	Oenanthe oenanthe	Buztanzuri arrunta	Collalba gris	P	NA	NA		S
Turdidae	Turdus merula	Zozoa	Mirlo común	R	NA	NA	II/2	4S
Turdidae	Turdus pilaris	Durdula	Zorzal real	A	NA	NA	II/2	4 <sup>W</sup> S
Turdidae	Turdus philomelos	Birigarro arrunta	Zorzal común	RP	NA	NA	II/2	4S
Turdidae	Turdus iliacus	Birigarro txikia	Zorzal alirrojo	pA	NA	NA	II/2	4 <sup>W</sup> S
Sylviidae	Cettia cetti	Errekaxindorra	Ruiseñor bastardo	R	NA	NA		S
Sylviidae	Cisticola juncidis	Ihi-txoria	Buitrón	R	NA	NA		(S)
Sylviidae	Locustella naevia	Benarriz nabarra	Buscarla pintoja	p	NA	NA		4S
Sylviidae	Locustella luscinioides	Benarriz gorritzta	Buscarla unicolor	A	PE	R		4(S)
Sylviidae	Acrocephalus paludicola	Ur-benarriza	Carricerín cejudo	p	IE	K	I	1E
Sylviidae	Acrocephalus schoenobaenus	Benarriz arrunta	Carricerín común	P	PE	NA		4(S)
Sylviidae	Acrocephalus scirpaceus	Lezkari arrunta	Carricero común	EP	R	NA		4S
Sylviidae	Acrocephalus arundinaceus	Lezkari karratxina	Carricero tordal	p	R	NA		(S)
Sylviidae	Hippolais polyglotta	Sasi-txori arrunta	Zarcelo común	EP	NA	NA		4(S)
Sylviidae	Sylvia undata	Etze-txinboa	Curruca rabilarga	i	NA	NA	I	2V
Sylviidae	Sylvia communis	Sasi-txinboa	Curruca zarcera	P	NA	NA		4S
Sylviidae	Sylvia borin	Baso-txinboa	Curruca mosquitera	Pe	NA	NA		4S
Sylviidae	Sylvia atricapilla	Txinbo kaskabeltza	Curruca capirotada	Pi	NA	NA		4S
Sylviidae	Phylloscopus collybita	Txio arrunta	Mosquitero común	PI	NA	NA		(S)
Sylviidae	Phylloscopus brehmii		Mosquitero ibérico	p	NA			
Sylviidae	Phylloscopus trochilus	Txio horia	Mosquitero musical	P	R	NA		S
Sylviidae	Regulus ignicapillus	Erregetxo bekainzuria	Reyezuelo listado	i	NA	NA		4S
Muscicapidae	Muscicapa striata	Euli-txori grisa	Papamoscas gris	P	NA	NA		3D
Muscicapidae	Ficedula hypoleuca	Euli-txori beltza	Papamoscas cerrojillo	P	R	NA		4S
Aegithalidae	Aegithalos caudatus	Buztanluzea	Mito	i	NA	NA		S
Paridae	Parus caeruleus	Amilox urdina	Herrerillo común	rl	NA	NA		4S
Paridae	Parus major	Kaskabeltz handia	Carbonero común	R	NA	NA		S
Remizidae	Remiz pendulinus	Dilindaria	Pájaro moscón	Pi	IE	NA		(S)
Oriolidae	Oriolus oriolus	Urretxoria	Oropéndola	A	NA	NA		S
Laniidae	Lanius collurio	Antzandobi arrunta	Alcaudón dorsirrojo	P	NA	NA	I	3(D)
Laniidae	Lanius meridionalis		Alcaudón real	A	V			
Laniidae	Lanius senator	Antzandobi kaskagorria	Alcaudón común	P	V	NA		2V
Corvidae	Pica pica	Mika	Urraca	A	NA	NA	II/2	S
Corvidae	Corvus corone	Belabeltza	Corneja	R	NA	NA	II/2	S
Corvidae	Corvus corax	Erroia	Cuervo	A	IE	NA		(S)
Sturnidae	Sturnus vulgaris	Araba zozo pikarta	Estornino pinto	PI	NA	NA	II/2	S
Passeridae	Passer domesticus	Etxe-txolarrea	Gorrión común	R	NA	NA		S
Passeridae	Passer montanus	Landa-txolarrea	Gorrión molinero	R	NA	NA		S
Ploceidae	Ploceus sp.			C				



Familia	Nombre científico	Vernáculo euskera	Vernáculo castellano	Estatus en Plaiaundi	CVEA	LRVE	Directiva Aves	categoría SPEC
Fringillidae	Fringilla coelebs	Txonta arrunta	Pinzón vulgar	Pi	NA	NA		4S
Fringillidae	Fringilla montifringilla	Negu-txonta	Pinzón real	A	NA	NA		S
Fringillidae	Serinus serinus	Txirriskil arrunta	Verdecillo	E	NA	NA		4S
Fringillidae	Carduelis chloris	Txorru arrunta	Verderón común	rP	NA	NA		4S
Fringillidae	Carduelis carduelis	Karnaba	Jilguero	rP	NA	NA		(S)
Fringillidae	Carduelis spinus	Tarina	Lúgano	I	IE	NA		4S
Fringillidae	Carduelis cannabina	Txoka arrunta	Pardillo común	p	NA	NA		4S
Fringillidae	Pyrrhula pyrrhula	Gailupa	Camachuelo común	ri	NA	NA		S
Emberizidae	Emberiza cirlus	Hesi-berdantza	Escribano soteño	A	NA	NA		4(S)
Emberizidae	Emberiza cia	Mendi berdantza	Escribano montesino	A	NA	NA		3V
Emberizidae	Emberiza schoeniclus	Zingira-berdantza	Escribano palustre	pi	R	NA		S
Emberizidae	Miliaria calandra	Gari-berdantza	Triguero	A	NA	NA		4(S)